

Положение
о международном конкурсе письменного перевода студентов
LINGUA 2014

1. Общие положения о конкурсе

1. Международный конкурс письменного перевода студентов LINGUA 2014 (далее – Конкурс) проводится на базе кафедры Интенсивного изучения английского языка с 01.10.2014 по 30.11.2014.
2. Организатором Конкурса является кафедра Интенсивного изучения английского языка ВГБОУ ВПО ИГЭУ имени В.И. Ленина.
3. Конкурс – это состязание студентов, бакалавров, магистров и аспирантов в применении знаний, умений и навыков по письменному переводу текстов с русского на английский и с английского на русский языки.
4. В Конкурсе могут принять участие студенты, бакалавры, магистры I-VI курсов и аспиранты, обучающиеся в соответствующих образовательных учреждениях Российской Федерации, стран ближнего и дальнего зарубежья.
5. Для участия в Конкурсе необходимо зарегистрироваться на Студенческом портале ИГЭУ (student.ispu.ru); скачать задания в виде вложенных файлов на сайте <http://student.ispu.ru/portfolio/mezhdunarodnyy-konkurs-pismennogo-perevoda-studentov-lingua-2014>; перевести тексты с русского на английский и с английского на русский языки и прислать переводные тексты по адресу tsu1999@mail.ru в течение установленного срока.
6. Победителями конкурса являются работы студентов, набравшие большее количество баллов по оценкам экспертной комиссии. Призерами конкурса являются работы студентов, набравшие большее количество голосов участников конкурса.

2. Цель конкурса

1. Основная цель международного конкурса письменного перевода студентов – совершенствование качества подготовки переводчиков и специалистов в сфере межъязыковой и межкультурной коммуникации.
2. Основные задачи конкурса:
 - Стимулирование интереса студентов к переводческой деятельности.
 - Приобретение опыта переводческой деятельности в области межкультурного общения.
 - Совершенствование навыков и умений письменного перевода с английского языка на русский, с русского языка на английский.
 - Совершенствование навыков владения русским языком.
 - Развитие навыков и умений работы с электронными словарями и корпусами текстов в сфере межкультурной сфере общения.
 - Повышения престижа профессии переводчика.

3. Сроки проведения конкурса

Конкурс проводится с 01.10.2014 по 30.11.2014.

- 01.10.2014 – публикация материалов для перевода на сайте
- 02.10.2014 – 20.10.2014 – перевод текстов участниками конкурса
- До 20.10.2014 – переведённые тексты должны быть высланы по адресам tsu1999@mail.ru archipelag.badania@gmail.com
- 20.10.2014 – публикация переводов на студенческом портале
 - 20.10.2014 – 09.11.2014 – экспертная оценка переводов, голосование участников конкурса за лучший вариант перевода.
- 10.11.2014 – объявление итогов конкурса. Итоги конкурса будут размещены на Студенческом портале ИГЭУ (student.ispu.ru), а также на официальном сайте ИГЭУ (ispu.ru).

4. Критерии оценки письменного перевода

В оценке перевода учитываются следующие критерии: содержательная идентичность текста перевода, лексические и грамматические аспекты перевода, соблюдение языковых норм и правил языка перевода, то есть стилистическая идентичность текста перевода.